**EN - USER MANUAL P/N: 03935 Rescue vest yellow**
**The waistcoat is manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016. SGS Fimko Oy,Notifying Body number: 0598 has carried out the EU type examination (module B) and issued the EU type certificate number 0598/ PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.**
**The product complies with the European harmonised standard:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (High visibility clothing) Retro-reflective clothing Class 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Protective clothing - General requirements). (Protective clothing - General requirements).**

Method of putting on and taking off the garment/vest:
• unfasten the Velcro fasteners • put on by passing your arms through the sleeve openings • fasten Velcro fastener • After putting on the waistcoat, check that it is not too loose or slipping.

- Be visible. Wear the waistcoat so that it is illuminated by the headlights of your car. Remember to keep your reflectors visible at all times. This will help drivers to spot you earlier.
- Do not cover the reflector with parts of your wardrobe or your bag. The waistcoat must always be worn over outerwear with the reflectors to the outside.
- Check the condition of the reflectors. If the reflective tape sewn onto the waistcoat has worn off the waistcoat should be replaced. Store the waistcoat in a place where it will not be exposed to damage to the material.
- Check the quality of the reflective tape each time before using the waistcoat (that it has not worn out, damaged). Store in original packaging in a dry place, do not expose to direct sunlight.
- If water has got into the plastic reflector, and it has been stored in damp conditions - buy a new one, as the old one has lost its warning properties under prolonged moisture.
- Do not expose to prolonged moisture, contact with chemicals, sharp tools to protect the waistcoat from damage.
- Wash in a delicate liquid max at 40°C. Do not machine wash. Do not use chemicals. Do not iron. Cannot be bleached or chlorinated.
- Check the waistcoat regularly after each cleaning. Check that the reflectors are originally visible, and that there are no kinks in the reflectors which may render them non-functional for the waistcoat.
- Validity of the waistcoat from the first washing cycle 25 times.
- Improper storage, cleaning and insertion of the waistcoat - the case where the reflectors are not visible - may cause damage to the wearer's health or endanger life.
- Keep the instruction manual as it may contain important information for the user.
- Do not allow children to play with the foil packaging - DANGER OF INJURY.

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM AMIO Sp. z o.o.
ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**PL - Instrukcja OBSŁUGI P/N: 03935 Kamizelka ostrzegawcza żółta**
**Kamizelka jest wyprodukowana zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. SGS Fimko Oy, Jednostka notyfikująca numer: 0598 przeprowadziła badanie**
**typu UE (moduł B) i wydała certyfikat typu UE o numerze 0598/ PPE/24/2960.**
**Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.**
**Produkt jest zgodny z europejską normą zharmonizowaną:**
**EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odzież odblaskowa Class 2;**
**EN ISO 13688:2013+A1:2021. Odzież ochronna – Wymagania ogólne.**

Sposób wkładania i zdejmowania odzieży/ kamizelki:
• odpiąć rzepy • założyć przekładając ręce przez otwory na rękawach
• zapiąć rzepy • po założeniu sprawdzić czy kamizelka nie jest za luźna, czy nie zsuwa się

- Bądź widoczny. Noś kamizelkę tak, aby oświetlały ją reflektory samochodu. Pamiętaj, aby odblaski były zawsze widoczne. Dzięki temu kierowca wcześniej cię zauważy.
- Nie zasłaniaj odblasku częściami garderoby czy torbą. Kamizelka musi być zawsze używana na odzież wierzchnią odblaskami do strony zewnętrznej.
- Sprawdzaj stan odblasków. Jeśli naszyty na kamizelce taśma odblaskowa się wytarła kamizelkę należy wymienić. Kamizelkę należy przechowywać w miejscu, gdzie nie będzie narażona na uszkodzenie materiału.
- Za każdym razem przed użyciem kamizelki należy kontrolować jakość odblasków (czy się nie wytarły, zniszczyły). Przechowuj w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli do odblasku z tworzywa sztucznego dostała się woda, i była przechowywana w wilgotnych warunkach - kup nową, ponieważ stara pod wpływem długotrwałej wilgoci utraciła właściwości ostrzegawcze.
- Nie należy narażać na długotrwałą wilgoć, kontakt ze środkami chemicznymi, ostrymi narzędziami, aby chronić kamizelkę przed uszkodzeniem.
- Prać w delikatnym płynie max w temperaturze 40°C. Nie prać w pralce. Nie używać środków chemicznych. Nie prasować. Nie można wybielać ani chlorować.
- Kamizelkę należy regularnie sprawdzać po każdym czyszczeniu. Należy sprawdzać, czy odblaski są oryginalnie widoczne, czy nie powstały załamania odblasków co może spowodować ich brak funkcjonalności dla kamizelki.
- Ważność kamizelki od pierwszego cyklu prania 25 razy.
- Nieodpowiednie przechowywanie, czyszczenie oraz wkładanie kamizelki - przypadek, kiedy odblaski są niewidoczne - może spowodować uszczerbek na zdrowiu użytkownika lub zagrożenie życia.
- Zachowaj instrukcję obsługi, gdyż może zawierać ważne dla użytkownika informacje.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem foliowym – NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze, www.amio.pl

**DE - BENUTZERHANDBUCH P/N: 03935 Rettungsweste gelbe Die Weste wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 hergestellt. SGS Fimko Oy,Notifizierende Stelle Nummer: 0598 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nummer 0598/PPE/24/2960 ausgestellt. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland. Das Produkt entspricht der harmonisierten europäischen Norm:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Warnschutzkleidung) Retroreflektierende Kleidung Klasse 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen). (Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen).**

An- und Ausziehen des Kleidungsstücks/der Weste: - Klettverschlüsse öffnen - die Arme durch die Ärmelöffnungen führen - Klettverschluss schließen - Nach dem Anziehen der Weste prüfen, ob sie nicht zu locker sitzt oder verrutscht.

- Sichtbar sein. Tragen Sie die Weste so, dass sie von den Scheinwerfern Ihres Autos angestrahlt wird. Denken Sie daran, Ihre Reflektoren immer sichtbar zu halten. So werden Sie von Autofahrern früher erkannt.
- Verdecken Sie den Reflektor nicht mit Teilen Ihrer Garderobe oder Ihrer Tasche. Die Weste muss immer über der Oberbekleidung getragen werden, wobei die Reflektoren nach außen zeigen müssen.
- Überprüfen Sie den Zustand der Reflektoren. Wenn das auf die Weste aufgenähte Reflektorband abgenutzt ist, sollte die Weste ersetzt werden. Bewahren Sie die Weste an einem Ort auf, an dem das Material nicht beschädigt werden kann.
- Überprüfen Sie die Qualität des Reflexionsbandes jedes Mal, bevor Sie die Weste benutzen (dass es nicht abgenutzt oder beschädigt ist). Bewahren Sie die Weste in der Originalverpackung an einem trockenen Ort auf und setzen Sie sie nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Wenn Wasser in den Kunststoffreflektor eingedrungen ist und er unter feuchten Bedingungen gelagert wurde - kaufen Sie einen neuen, da der alte bei anhaltender Feuchtigkeit seine Warneigenschaften verloren hat.
- Setzen Sie die Weste nicht längerer Feuchtigkeit, Kontakt mit Chemikalien oder scharfen Werkzeugen aus, um sie vor Beschädigungen zu schützen.
- In einem Feinwaschmittel bei maximal 40oC waschen. Nicht in der Maschine waschen. Keine Chemikalien verwenden. Nicht bügeln. Darf nicht gebleicht oder gechlort werden.
- Kontrollieren Sie die Weste regelmäßig nach jeder Reinigung. Prüfen Sie, ob die Reflektoren im Original sichtbar sind und keine Knicke in den Reflektoren vorhanden sind, die sie für die Weste unbrauchbar machen könnten.
- Gültigkeit der Weste ab dem ersten Waschgang 25 mal.
- Unsachgemäße Lagerung, Reinigung und Einsetzen der Weste - der Fall, dass die Reflektoren nicht sichtbar sind - kann die Gesundheit des Trägers schädigen oder das Leben gefährden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, da sie wichtige Informationen für den Benutzer enthalten kann.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Folienverpackung spielen - VERLETZUNGSGEFAHR.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEI AMIO Sp. z o.o. ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**ES - Instrucción de Uso P/N: 03935 Chaleco de rescate amarillo.**
**El chaleco está fabricado de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016.**
**SGS Fimko Oy, Organismo de Notificación número: 0598 ha llevado a cabo el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado UE de tipo número 0598/PPE/24/2960.Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia.**
**El producto cumple la norma armonizada europea EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ropa reflectante de Class 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ropa de protección. Requisitos generales).**

Método para ponerse y quitarse la prenda/chaleco:
• desprender los cierres de velcro • póngase pasando los brazos por las aberturas de las mangas • abrochar el cierre de velcro • una vez puesta la prenda asegurese de que no esté demasiado suelta, si es necesario use despegue el velcro para poder regular la prenda

- Sea visible. Use la prenda, de tal manera que los reflectores del coche la iluminen. Recuerda, que los elementos reflectantes sean siempre visibles. Gracias a ello el conductor se dará cuenta.
- No tape los elementos reflectantes con ropa, bolsos, mochilas. El chaleco debe ser usado siempre sobre la ropa exterior teniendo en cuenta que los elementos reflectantes estén dirigidos hacia el exterior.
- Chequee el estado de los elementos reflectantes. Si la cinta reflectante cosida al chaleco se ha desgastado, el chaleco debe ser sustituido inmediatamente. Guarde el chaleco siempre en un lugar donde no esté expuesto a daños en el material del mismo.
- Antes de usar el chaleco cada vez compruebe la calidad de los reflectores (si están desgastados o dañados)., no lo exponga la luz solar directa durante tiempo muy prolongado. Guarde el chaleco en su envase original en un lugar seco.
- Si el chaleco se ha mojado y se lo ha guardado en codiciones humedas, adquiera uno nuevo, ya que debido a la humedad las propiedades de advertencia de la cinta reflectante se pierden.
- No exponga el chaleco a la humedad prolongada, al contacto con productos químicos o a herramientas afiladas- protéjalo de posibles daños.
- Lávelo usando deterjentes delicados a una temperatura máxima de 40°C. No lo lave en una lavadora. No utilice productos químicos para su limpieza, ni use cloro ni ningún otro tipo de blanqueador. No lo plancnche.
- Después de cada lavado regularmente chequee el chaleco. Compruebe que los elementos reflectantes sean visibles así como al principio, y que las cintas reflectantes no posean grietas estas pueden causar un mal funcionamiento del chaleco.
- Validez del chaleco a partir del primer ciclo de lavado: 25 veces.
- Si lava no adecuadamente el chaleco, lo quema, lo guarda inadecuadamente o lo use de una forma en que las cintas reflectantes no sean visibles-pueden provocar daños en la salud del usuario o poner en peligro su vida.
- Guarde las instrucciones de uso, pues llevan información importantes para el usuario.
- No permita que los niños jueguen con las bolsa plástica del producto- PUEDE CAUSAR ASFIXIA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN AMIO Sp. z o.o.
ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**PT - MANUAL DO UTILIZADOR P/N: 03935 Colete de socorro amarelo. O colete é fabricado em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016.SGS Fimko Oy, Organismo notificador número: 0598 efectuou o exame UE de tipo (módulo B) e emitiu o certificado UE de tipo número 0598/PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Helsínquia, Finlândia. O produto está em conformidade com a norma europeia harmonizada:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Vestuário de alta visibilidade) Vestuário retrorreflector Classe 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Vestuário de proteção - Requisitos gerais). (Vestuário de proteção - Requisitos gerais).**

Método para vestir e despir o vestuário/colete:- desapertar os fechos de velcro - vestir passando os braços pelas aberturas das mangas - apertar o fecho de velcro - Depois de vestir o colete, verificar se não está demasiado largo ou a escorregar.

- Estar visível. Vista o colete de modo a que este seja iluminado pelos faróis do seu automóvel. Não se esqueça de manter os reflectores sempre visíveis. Isto ajudará os condutores a detectá-lo mais cedo.
- Não cubra o refletor com partes do seu guarda-rouopa ou da sua mala. O colete deve ser sempre usado sobre o vestuário exterior com os reflectores para o exterior.
- Verificar o estado dos reflectores. Se a fita reflectora cosida no colete se tiver desgastado, o colete deve ser substituído. Guardar o colete num local onde não fique exposto a danos no material.
- Verificar sempre a qualidade da fita reflectora antes de utilizar o colete (se não está gasta ou danificada). Conservar na embalagem de origem, num local seco e não exposto à luz solar direta.
- Se entrar água no refletor de plástico e este tiver sido armazenado em condições de humidade, compre um novo, uma vez que o antigo perdeu as suas propriedades de aviso devido à humidade prolongada.
- Não expor à humidade prolongada, ao contacto com produtos químicos, a ferramentas afiadas para proteger o colete de danos.
- Lavar com um líquido delicado a uma temperatura máxima de 40°C. Não lavar na máquina. Não utilizar produtos químicos. Não passar a ferro. Não pode ser branqueado ou clorado.
- Verificar regularmente o colete após cada limpeza. Verificar se os reflectores estão originalmente visíveis e se não existem dobras nos reflectores que os possam tornar não funcionais para o colete.
- Validade do colete a partir do primeiro ciclo de lavagem 25 vezes.
- O armazenamento, a limpeza e a colocação inadequados do colete - no caso de os reflectores não serem visíveis - podem causar danos à saúde do utilizador ou pôr a vida em perigo.
- Guarde o manual de instruções, pois pode conter informações importantes para o utilizador.
- Não permitir que as crianças brinquem com a embalagem de alumínio - PERIGO DE FERIMENTOS.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL EM AMIO Sp. z o.o. ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**CZ - Uživatelská příručka P/N: 03935 Záchranná vesta žlutá.**
**Vesta je vyrobena v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016.**
**Společnost SGS Fimko Oy, číslo notifikačního orgánu: 0598, provedla EU přezkoušení typu (modul B) a vydala EU certifikát typu číslo 0598/ PPE/24/2960. takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko.**
**Výrobek je ve shodě s evropskou harmonizovanou normou: EN ISO 20471:2013+A1:2016 Reflexní oděvy Class 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky.**

Jak si oblécť a svléknout oblečení/vestu:
• odepněte sucké zipy. • obléknête si je tak, že protáhnete paže otvory v rukávech. • zapněte suchý zip • po nasazení zkontrolujte, zda vesta není příliš volná nebo nesklouzává

- Buď viditelný. Vestu noste tak, aby byla osvětlena světlomety auta. Pamatujte, že reflexní prvky by měly být vždy viditelné. Díky tomu si vás řidič všimne dříve.
- Nezakrývejte reflexní prvky vesty oděvem nebo taškou. Vesta musí být vždy oblečena na svrchní oděv s odrazkami směrem ven.
- Kontrolujte stav reflexních prvků. Pokud je reflexní páska našitá na vestě opotřebovaná, vestu je třeba vyměnit. Vestu by měla být uložena na místě, kde nebude vystavena poškození materiálu.
- Před každým použitím je třeba zkontrolovat kvalitu reflexních prvků (zda nejsou opotřebované nebo poškozené). Skladujte v původním obalu na suchém místě, chraňte před přímým slunečním zářením.
- Pokud se do reflexního prvku dostala voda a byl skladován ve vlhkých podmínkách – kupte si nový, protože ten starý vlivem dlouhodobé vlhkosti ztratil své výstražné vlastnosti.
- Nevystavujte výstražnou vestu dlouhodobé vlhkosti, kontaktu s chemikáliemi, ostrým nástrojem aby ji ochránit před poškozením.
- Prát šetrným prostředkem při maximální teplotě 40°C. Neperte v pračce. Nepoužívejte chemikálie. Nežehlit. Nesmí se bělit ani chlorovat.
- Vesta by se měla pravidelně kontrolovat po každém čištění. Mělo by se zkontrolovat, zda jsou reflexní prvky původně viditelné, zda se na nich nevyskytují lomy, které by mohly způsobit nefunkčnost vesty.
- Platnost vesty od prvního pracího cyklu 25 krát.
- Nevhodné skladování, čištění a oblékání vesty – případ, kdy jsou reflexní prvky neviditelné – může způsobit zranění uživatele nebo ohrozit jeho život.
- Návod k obsluze si uschovejte, protože může obsahovat důležité informace pro uživatele.
- Nedovolte dětem hrát si s fóliovým obalem - NEBEZPEČÍ UDUSENÍ.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze, www.amio.pl

**SK - Používateľská príručka P/N: 03935 Záchranná vesta žltá.**
**Vesta je vyrobená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016.**
**Spoločnosť SGS Fimko Oy, číslo notifikačného orgánu: 0598, vykonala typovú skúšku EÚ (modul B) a vydala certifikát typu EÚ číslo 0598/ PPE/24/2960. takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko.**
**Výrobok je v súlade s európskou harmonizovanou normou: EN ISO 20471:2013+A1:2016 Reflexné oblečenie Class 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 Ochranné odevy - Všeobecné požiadavky.**

Ako si obliecť a vyzliecť oblečenie / vestu:
• rozopnite suché zipsy • obliecť si ruky cez otvory na rukávoch. • zapnite suchý zips • po nasadení skontrolujte, či vesta nie je príliš voľná alebo sa nezošmykuje

- Buď viditelný. Vestu noste tak, aby bola osvetlená svetlometmi auta. Pamätajte, že reflexné prvky by mali byť vždy viditeľné. Vďaka tomu si vás vodič všimne skôr.
- Nezakrývajte reflexné prvky vesty odevom alebo taškou. Vesta musí byť

vždy oblečená na vrchný odev s odrazkami smerom von.
- Kontrolujte stav reflexných prvkov. Ak je reflexná páska našitá na veste opotrebovaná, vestu treba vymeniť. Vesta by mala byť uložená na mieste, kde nebude vystavená poškodeniu materiálu.
- Pred každým použitím je potrebné skontrolovať kvalitu reflexných prvkov (či nie sú opotrebované alebo poškodené). Skladujte v pôvodnom obale na suchom mieste, chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Ak sa do reflexného prvku dostala voda a bol skladovaný vo vlhkých podmienkach - kúpte si nový, pretože ten starý vplyvom dlhodobej vlhkosti stratil svoje výstražné vlastnosti.
- Nevystavujte výstražnú vestu dlhodobej vlhkosti, kontaktu s chemikáliami, ostrým nástrojom aby ju ochránil pred poškodením.
- Prať šetrným prostriedkom pri maximálnej teplote 40°C. Neperte v práčke. Nepoužívajte chemikálie. Nežehliť. Nesmie sa bieliť ani chlórovať.
- Vesta by sa mala pravidelne kontrolovať po každom čistení. Malo by sa skontrolovať, či sú reflexné prvky pôvodne viditeľné, či sa na nich nevyskytujú lomy, ktoré by mohli spôsobiť nefunkčnosť vesty.
- Platnosť vesty od prvého pracieho cyklu 25-krát.
- Nevhodné skladovanie, čistenie a obliekanie vesty – prípad, keď sú reflexné prvky neviditeľné – môže spôsobiť zranenie používateľa alebo ohroziť jeho život.
- Návod na obsluhu si uschovajte, pretože môže obsahovať dôležité informácie pre používateľa.
- Nedovoľte deťom hrať sa s fóliovým obalom - NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA.

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze, www.amio.pl

**FR - MANUEL D'UTILISATION P/N : 03935 Gilet de sauvetage jaune. Le gilet est fabriqué conformément au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016.SGS Fimko Oy,Notifying Body number : 0598 a effectué l'examen UE de type (module B) et délivré le certificat UE de type numéro 0598/PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Le produit est conforme à la norme européenne harmonisée:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Vêtements de haute visibilité) Vêtements rétroréfléchissants de classe 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Vêtements de protection - Exigences générales). (Vêtements de protection - Exigences générales).**

Méthode d'enfilage et de retrait du vêtement/de la veste:- détacher les fermetures velcro - enfiler en passant les bras par les ouvertures des manches - fixer la fermeture velcro - Après avoir enfilé le gilet, vérifier qu'il n'est pas trop lâche ou qu'il ne glisse pas.

- Soyez visible. Portez le gilet de manière à ce qu'il soit éclairé par les phares de votre voiture. N'oubliez pas de garder vos réflecteurs visibles à tout moment. Cela aidera les conducteurs à vous repérer plus tôt.
- Ne couvrez pas le réflecteur avec des éléments de votre garde-robe ou de votre sac. Le gilet doit toujours être porté par-dessus les vêtements d'extérieur, les réflecteurs étant placés à l'extérieur.
- Vérifiez l'état des réflecteurs. Si la bande réfléchissante cousue sur le gilet est usée, le gilet doit être remplacé. Rangez le gilet dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé.
- Vérifiez la qualité de la bande réfléchissante chaque fois avant d'utiliser le gilet (qu'elle n'est pas usée, endommagée). Conservez le gilet dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Si de l'eau a pénétré dans le réflecteur en plastique et qu'il a été stocké dans des conditions humides, achetez-en un nouveau, car l'ancien a perdu ses propriétés d'avertissement sous l'effet d'une humidité prolongée.
- Ne pas exposer le gilet à l'humidité prolongée, au contact de produits chimiques ou d'outils tranchants afin de le protéger contre les dommages.
- Laver avec un liquide délicat à 40°C maximum. Ne pas laver en machine. Ne pas utiliser de produits chimiques. Ne pas repasser. Ne peut être blanchi ou chloré.
- Vérifiez régulièrement le gilet après chaque nettoyage. Vérifier que les réflecteurs sont visibles à l'origine et qu'il n'y a pas de plis dans les réflecteurs qui pourraient les rendre inutilisables pour le gilet.
- Validité du gilet à partir du premier cycle de lavage, 25 fois.
- Un stockage, un nettoyage et une mise en place incorrects du gilet - dans le cas où les réflecteurs ne sont pas visibles - peuvent nuire à la santé du porteur ou mettre sa vie en danger.
- Conservez le manuel d'instructions car il peut contenir des informations importantes pour l'utilisateur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage en aluminium - DANGER DE BLESSURE.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AUPRÈS DE AMIO Sp. z o.o. ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**IT - MANUALE D'USO P/N: 03935 Gilet di salvataggio giallo. Il gilet è fabbricato in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016.SGS Fimko Oy,Organismo di notifica numero: 0598 ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato UE del tipo numero 0598/PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. Il prodotto è conforme allo standard armonizzato europeo:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Indumenti ad alta visibilità) Indumenti retroriflettenti di classe 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Indumenti di protezione - Requisiti generali). (Indumenti di protezione - Requisiti generali).**

Metodo per indossare e togliere l'indumento/gilet: - slacciare le chiusure in velcro - indossare facendo passare le braccia attraverso le aperture delle maniche - allacciare le chiusure in velcro - Dopo aver indossato il gilet, controllare che non sia troppo largo o che non scivoli.

- Essere visibili. Indossate il gilet in modo che sia illuminato dai fari dell'auto. Ricordate di tenere sempre visibili i catarifrangenti. Questo aiuterà gli automobilisti a individuarvi prima.
- Non coprite il catarifrangente con parti del vostro guardaroba o della vostra borsa. Il gilet deve essere sempre indossato sopra l'abbigliamento esterno con i catarifrangenti all'esterno.
- Controllate lo stato dei catarifrangenti. Se il nastro riflettente cucito sul gilet si è consumato, il gilet deve essere sostituito. Conservare il gilet in un luogo dove non sia esposto a danni al materiale.
- Prima di utilizzare il gilet, verificare ogni volta la qualità del nastro riflettente (che non sia consumato o danneggiato). Conservare la confezione originale in un luogo asciutto e non esporre alla luce diretta del sole.
- Se il catarifrangente di plastica è penetrato nell'acqua ed è stato conservato in condizioni di umidità, acquistatene uno nuovo, poiché quello vecchio ha perso le sue proprietà di segnalazione in caso di umidità prolungata.
- Non esporre il gilet a umidità prolungata, a contatto con sostanze chimiche o a strumenti affilati per proteggerlo da eventuali danni.
- Lavare con un liquido delicato a 40°C. Non lavare in lavatrice. Non utilizzare prodotti chimici. Non stirare. Non può essere sbiancato o clorurato.
- Controllare regolarmente il gilet dopo ogni lavaggio. Verificare che i catarifrangenti siano visibili all'origine e che non vi siano pieghe nei catarifrangenti che potrebbero renderli non funzionali al gilet.
- Validità del gilet dal primo ciclo di lavaggio per 25 volte.
- La conservazione, la pulizia e l'inserimento improprio del gilet - nel caso in cui i catarifrangenti non siano visibili - possono causare danni alla salute di chi lo indossa o mettere in pericolo la vita.
- Conservare il manuale di istruzioni perché può contenere informazioni importanti per l'utente.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio di pellicola - PERICOLO DI INFORTUNI.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE DA AMIO Sp. z o.o. ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА P/N: 03935 Жилет рятувальний жовтий. Жилет виготовлений відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 року. Компанія SGS Fimko Oy, номер нотифікаційного органу: 0598, провела експертизу типу ЄС (модуль B) і видала сертифікат типу ЄС № 0598/PPE/24/2960.Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Виріб відповідає європейському гармонізованому стандарту: EN ISO 20471:2013+A1:2016 Світловідбиваючий одяг Class 2; EN ISO 13688:2013+A1:2021 Захисний одяг - Загальні вимоги.**

Спосіб одягання і зняття жилета:
розстебнути застібки-липучки
одягнути, просунувши руки через пройми рукавів
застебнути застібку-липучку
після одягання перевірте, щоб не був занадто вільний і не сіскозував

- Будь видимим. Носіть жилет так, щоб його висвітлювали фари автомобіля. Пам'ятайте, що відблиски завжди видно. Це дозволить водієві помітити вас раніше.
- Не закривайте відблиски предметами одягу або сумкою. Жилет завжди повинен використовуватися на верхньому одязі з відблисками на зовнішній стороні.
- Перевірте стан відблисків. Якщо нашитий на жилеті Світловідбиваюча стрічка втерлася жилет необхідно замінити. Зберігайте жилет у місці, де він не буде схильний до пошкодження матеріалу.
- Кожен раз перед використанням жилета необхідно контролювати якість відблисків (не витерлися вони, не зіпсувалися). Зберігайте в оригінальній упаковці в сухому місці, не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
- Якщо в пластикові відблиски потрапила вода, і жилет зберігався у вологих умовах-купуйте новий, так як старий під впливом тривалої вологи втратив попереджувальні властивості.
- Не піддавайте впливу тривалої вологи, контакту з хімічними речовинами, гострими інструментами, щоб захистити жилет від пошкоджень.
- Прати в м'якій рідині макс при температурі 40°C. Не прати в пральній машині. Не використовуйте хімікати. Не гладити. Не можна вибілювати або хлорувати.
- Жилет слід регулярно перевіряти після кожного чищення. Переконайтеся, що відблиски спочатку видно і не утворилися заломлення відблисків, що може призвести до відсутності функціональності для жилета.
- Термін дії жилета з першого циклу прання 25 разів.
- Неправильне зберігання, чищення та носіння жилета-це випадок, коли відблиски невидимі, що може завдати шкоди здоров'ю користувача або поставити під загрозу життя.
- Збережіть посібник користувача, оскільки він може містити важливу для користувача інформацію.
- Не дозволяти дітям грати з поліетиленовою плівкою-небезпека задухи.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД AMIO Sp. z o.o.
ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ P/N: 03935 Спасательный жилет желтый. Жилет спасательный оранжевыйЖилет изготовлен в соответствии с Постановлением (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. SGS Fimko Oy, номер нотифицирующего органа: 0598, провела экспертизу типа ЕС (модуль B) и выдала сертификат типа ЕС № 0598/PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Хельсинки, Финляндия. Продукт соответствует европейскому гармонизированному стандарту:EN ISO 20471:2013+A1:2016 (Одежда повышенной видимости) Светоотражающая одежда класса 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 (Защитная одежда - Общие требования). (Защитная одежда - Общие требования).**

Способ надевания и снятия одежды/жилета:- расстегните застежки--липучки- наденьте, пропустив руки через проймы рукавов- застегните застежки-липучки- после надевания жилета проверьте, не слишком ли он свободен и не сползает ли.

- Будьте заметны. Надевайте жилет так, чтобы он освещался фарами вашего автомобиля. Не забывайте постоянно держать на виду светоотражатели. Это поможет водителям заметить вас раньше.
- Не закрывайте светоотражатель частями гардероба или сумкой. Жилет всегда должен быть надет поверх верхней одежды, а светоотражатели - снаружи.
- Проверьте состояние светоотражателей. Если светоотражающая лента, пришитая к жилету, стерлась, жилет следует заменить. Храните жилет в месте, где он не будет подвержен повреждению материала.
- Каждый раз перед использованием жилета проверяйте качество светоотражающей ленты (не износилась ли она, не повреждена ли). Храните в оригинальной упаковке в сухом месте, не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Если в пластиковый отражатель попала вода, и он хранился во влажных условиях - купите новый, так как старый потерял свои предупреждающие свойства под воздействием длительной влаги.
- Не подвергайте жилет длительному воздействию влаги, контакту с химическими веществами, острыми инструментами, чтобы защитить его от повреждений.
- Стирайте в деликатном жидком режиме при температуре не выше 40°C. Не подвергайте машинной стирке. Не используйте химические средства. Не гладить. Нельзя отбеливать или хлорировать.
- Регулярно проверяйте жилет после каждой чистки. Убедитесь, что светоотражатели изначально видны, и что на них нет перегибов, которые могут сделать их нефункциональными для жилета.
- Срок годности жилета с первого цикла стирки 25 раз.
- Неправильное хранение, чистка и надевание жилета - в случае, если светоотражатели не видны, - может нанести вред здоровью пользователя или создать угрозу для жизни.
- Сохраняйте руководство по эксплуатации, так как в нем может содержаться важная информация для пользователя.
- Не позволяйте детям играть с фольгированной упаковкой - ОПАСНОСТЬ ТРАВМЫ.

Декларацию о соответствии можно получить у компании AMIO Sp. z o.o.
ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl

**GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ P/N: 03935 Γιλέκο διάσωσης κίτρινο.**
**Το γιλέκο κατασκευάζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016.**
**Η SGS Fimko Oy, αριθμός φορέα κοινοποίησης: 0598, πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό τύπου ΕΕ με αριθμό 0598/PPE/24/2960. Takomotie 8, FI-00380 Ελσίνκι, Φινλανδία.**
**Το προϊόν συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό εναρμονισμένο πρότυπο: EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ανακλαστική ενδυμασία Class 2;EN ISO 13688:2013+A1:2021 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις.**

Μέθοδος τοποθέτησης και αφαίρεσης του ενδύματος/βραχίονα:
• Λύστε τα Velcro
• Φορέστε τα περνώντας τα χέρια σας μέσα από τα ανοίγματα του μανικιού.
• στερεώστε το Velcro
• Αφού φορέσετε το γιλέκο, ελέγξτε ότι δεν είναι πολύ χαλαρό ή δεν γλιστράει.

- Να είναι ορατό. Φορέστε το γιλέκο έτσι ώστε να φωτίζεται από τους προβολείς του αυτοκινήτου σας. Θυμηθείτε να έχετε πάντα ορατούς τους ανακλαστήρες σας. Αυτό θα βοηθήσει τους οδηγούς να σας εντοπίσουν νωρίτερα.
- Μην καλύπτετε τον ανακλαστήρα με μέρη της ντουλάπας ή της τσάντας σας. Το γιλέκο πρέπει πάντα να φοριέται πάνω από τα εξωτερικά ρούχα με τους ανακλαστήρες προς τα έξω.
- Ελέγξτε την κατάσταση των ανακλαστήρων. Εάν η αντανακλαστική ταινία που είναι ραμμένη στο γιλέκο έχει φθαρεί, το γιλέκο πρέπει να αντικατασταθεί. Αποθηκεύστε το γιλέκο σε μέρος όπου δεν θα είναι εκτεθειμένο σε φθορές του υλικού.
- Ελέγξτε την ποιότητα της αντανακλαστικής ταινίας κάθε φορά πριν χρησιμοποιήσετε το γιλέκο (ότι δεν έχει φθαρεί, καταστραφεί). Αποθηκεύστε το γιλέκο στην αρχική του συσκευασία σε ξηρό μέρος, μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
- Εάν έχει εισχωρήσει νερό στον πλαστικό ανακλαστήρα και έχει αποθηκευτεί σε υγρές συνθήκες - αγοράστε έναν καινούριο, καθώς ο παλιός έχει χάσει τις προειδοποιητικές του ιδιότητες κάτω από παρατεταμένη υγρασία.
- Μην εκθέτετε το γιλέκο σε παρατεταμένη υγρασία, επαφή με χημικά, αιχμηρά εργαλεία για να το προστατεύσετε από ζημιές.
- Πλύνετε σε ευαίσθητο υγρό max στους 40°C. Μην πλένετε στο πλυντήριο. Μην χρησιμοποιείτε χημικά. Μην σιδερώνετε. Δεν μπορεί να λευκανθεί ή να χλωριωθεί.
- Ελέγχετε το γιλέκο τακτικά μετά από κάθε καθαρισμό. Ελέγξτε ότι οι ανακλαστήρες είναι αρχικά ορατοί και ότι δεν υπάρχουν στροφές στους ανακλαστήρες που μπορεί να τους καταστήσουν μη λειτουργικούς για το γιλέκο.
- Ισχύς του γιλέκου από τον πρώτο κύκλο πλύσης 25 φορές.
- Η ακατάλληλη αποθήκευση, ο καθαρισμός και η τοποθέτηση του γιλέκου - η περίπτωση κατά την οποία οι ανακλαστήρες δεν είναι ορατοί - μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία του χρήστη ή να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγών χρήσης, καθώς μπορεί να περιέχει σημαντικές πληροφορίες για τον χρήστη.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία από αλουμινόχαρτο - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΑΠΌ AMIO Sp. z o.o.
ul. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE, www.amio.pl